



7 | ŠARIŠ OPEN
Drienica hostila najlepších
šachistov nielen zo Slovenska



9 | Kultúrne letovisko 2020
Prinášame prehľad letných
kultúrnych podujatí v meste



15 | Cyklistické preteky
V Sabinove sa súťažilo
O pohár primátora mesta

ŠKOLSTVO

A opäť škola...

Vlasta Znanová, vedúca oddelenia školstva MsÚ

Polročné vysvedčenia – školy tri mesiace zatvorené – krátke otvorenie škôl – letné prázdniny – to všetko uplynulo veľmi rýchlo, je to už za nami a opäť otvárame brány škôl pre nový školský rok.

Záver školského roka preveril nielen učiteľov, ktorí museli zvládnuť nový systém vyučovania, ale aj rodičov, ktorí popri svojich pracovných a domácych povinnostiach pomáhali žiakom pri učení a čiastočne pomohli aj prácu učiteľov. Ani žiaci to nemali jednoduché, nový

systém vyučovania nevyhovoval všetkým a mnohí ani nemali k nemu prístup kvôli absencii technických prostriedkov.

Aj prázdniny a dovolenky boli tohto roku iné. Mnohí sa zriekli zaužívaných zahraničných dovoleniek a po rokoch opäť spoznávali krásne kúty našej vlasti. A určite boli prekvapení, čo všetko doma máme a nepoznáme...

„Korona“ nám, zdá sa, ukázala aj krajšiu tvár – viac sme sa venovali rodine, blízkym a vlastnej krajine. Stále však sme obmedzovaní opatreniami a verím, že na prahu nového školského roka nebudú prísnejšie. Verím, že aj napriek všetkému, čo nám tento rok priniesol, nový školský



rok už bude plynúť pokojne a želám všetkým žiakom, študentom, rodičom, pedagogickým aj nepedagogickým zamestnancom škôl a školských zariadení, a osobitne všetkým prvákovi, hlavne pevné zdravie a veľa pohody do nasledujúcich dní a mesiacov nového školského roka. <<

STRETNUTIE STAROSTOV

Rokovanie starostov okolitých obcí so štátnym tajomníkom Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky

text a foto: Juraj Vrábel ml.

Vo veľkej zasadacej miestnosti MsÚ v Sabinove prebehlo 5. augusta 2020 rokovanie primátora mesta Sabinov a starostov okolitých obcí so štátnym tajomníkom Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky Jaroslavom Kmeťom. Prítomný bol aj poslanec NR SR a podpredseda PSK Jozef Lukáč. Úvodného slova sa ujal primátor mesta Sabinov Michal Repaský. Po privítaní nasledovala diskusia na rôzne témy v pôsobnosti ministerstva. Tie sa týkali nájmu pozemkov pod trasou cyklochodníka Eurovelo 11 a iných verejnoprospešných stavieb, pričom sa rokovalo o možnosti zníženia nájomného vyplácaného samosprávou ŽSR na symbo-

lické 1 euro za celú výmeru ročne. Samosprávy by tak nemuseli platiť tisíce eur za verejnoprospešnú stavbu, ktorá slúži všetkým. Ďalšou témou boli otázky spojené s cestnou infraštruktúrou, cyklomobilitou, preberali sa problémové úseky a mosty. Diskutovalo sa aj o úlohách obcí pri pre-

nesom výkone štátnej správy v pôsobnosti cestného zákona a problémoch s tým spojených. Na rokovací stôl sa dostali aj aktuálne ekonomické problémy obcí a miest. Prítomných bolo 20 starostov a starostiek z nášho okresu. Pán štátny tajomník sa ako rodák z Humenného živo zaujímal aj o narkúcie filmu Obchod na korze, pričom si po ukončení rokovania prezrel exteriéry tohto oscarového filmu priamo na Námestí slobody. <<



ZÁMER PRIAMEHO PRENÁJMU MAJETKU MESTA SABINOV

(zvereného do správy
Mestského kultúrneho strediska v Sabinove)

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove (ďalej len „MsKS“) v súlade s § 9a ods. 9 v spojitosti s § 9a ods. 5 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejňuje zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov v správe MsKS:

- **predmet nájmu:** nebytové priestory o výmere **4 m²** nachádzajúce sa na treťom poschodí budovy MsKS,

- **účel nájmu:** kancelárske priestory,

- **doba nájmu:** od 15.09.2020 do 31.12.2021,

- **minimálna cena nájmu:** **40,00 €/m²/rok**, t. j. 160,00 €/rok za celý predmet nájmu,

- v cene nájomného nie je zahrnutá výška úhrady za služby, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu nájmu (elektrická energia), cena za vodné - stočné: mesačne vo výške 2,31 €,

- vzor nájomnej zmluvy je uvedený na webovej stránke www.kulturnestredisko.sk.

K uvedenému predmetu nájmu môžu prípadní záujemcovia písomne predložiť cenovú ponuku najneskôr **v lehote do 9.9.2020 do 15.00 h.** Cenovú ponuku je potrebné zaslať na adresu: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Ul. Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov, resp. doručiť osobne s označením „**Neotvárať – Zámer prenájmu nebytové priestory MsKS - kancelária**“.

Súčasťou cenovej ponuky je potrebné, aby bol, v zmysle zákona Slovenskej republiky č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä v § 19 – 30 upravuje práva dotknutej osoby v oblasti spracovania osobných údajov, vyjadrený súhlas MsKS so spracovaním poskytnutých osobných údajov uvedených v zámere. Cenová ponuka zaslaná poštou musí byť najneskôr 9.9.2020 už zapísaná v registratúrnom denníku MsKS.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- kedykoľvek meniť podmienky zámeru alebo zrušiť tento zámer,
- o zrušení zámeru budú navrhovatelia, ktorí podali návrhy, písomne upovedomení,
- zrušenie zámeru bude zverejnené na stránke www.kulturnestredisko.sk,
- predĺžiť lehotu na oznámenie výberu najvhodnejšej cenovej ponuky,
- odmietnuť všetky predložené cenové ponuky.

Bližšie informácie poskytne: Jozef Váhovský,
tel.: 0907 155 926

Hľadám podnájom v 1-2 izbovom byte v Sabinove.
T. č. 0915 696 037

ZÁMER PRIAMEHO PRENÁJMU MAJETKU MESTA SABINOV

(zvereného do správy
Mestského kultúrneho strediska v Sabinove)

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove (ďalej len „MsKS“) v súlade s § 9a ods. 9 v spojitosti s § 9a ods. 5 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejňuje zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov v správe MsKS:

- **predmet nájmu:** nebytové priestory v MsKS o celkovej výmere 15,75 m², nachádzajúce sa na prízemí budovy a strecha budovy,

- **účel nájmu:** obchodná činnosť - poskytovanie služieb v oblasti retransmisie televízneho vysielania a vysielania programových služieb,

- **doba nájmu:** od 1.12.2020 do 30.11.2022,

- v cene nájomného nie je zahrnutá výška úhrady za služby, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu nájmu (najmä elektrická energia, vodné a stočné),

- vzor nájomnej zmluvy je uvedený na webovej stránke www.kulturnestredisko.sk,

- **min. cena za celú dobu nájmu:**

a) za nebytové priestory o výmere 15,75 m²: 43,00 EUR/m² ročne,

b) za strechu budovy **700 EUR ročne**,

- **celkové nájomné** za všetky prenajaté priestory je min. **1377,25 EUR ročne**.

K uvedenému predmetu nájmu môžu prípadní záujemcovia písomne predložiť cenovú ponuku najneskôr **v lehote do 30.09.2020 do 15.00 h.** Cenovú ponuku je potrebné zaslať na adresu: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Ul. Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov, resp. doručiť osobne s vyznačením „**Neotvárať - Zámer prenájmu nehnuteľnosti: obchodná činnosť- poskytovanie služieb v oblasti retransmisie televízneho vysielania a vysielania programových služieb**“.

Súčasťou cenovej ponuky je potrebné, aby bol, v zmysle zákona Slovenskej republiky č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä v § 19-30 upravuje práva dotknutej osoby v oblasti spracovania osobných údajov, vyjadrený súhlas MsKS so spracovaním poskytnutých osobných údajov uvedených v zámere. (Cenová ponuka zaslaná poštou musí byť najneskôr 30.09.2020 už zapísaná v registratúrnom denníku MsKS).

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- kedykoľvek meniť podmienky zámeru alebo zrušiť tento zámer,
- o zrušení zámeru budú navrhovatelia, ktorí podali návrhy, písomne upovedomení,
- zrušenie zámeru bude zverejnené na stránke www.kulturnestredisko.sk,
- predĺžiť lehotu na oznámenie výberu najvhodnejšej cenovej ponuky,
- odmietnuť všetky predložené cenové ponuky.

Bližšie informácie poskytne: Jozef Váhovský,
tel.: 0905 275 990

ZÁMER PRIAMEHO PRENÁJMU MAJETKU MESTA SABINOV

(zvereneného do správy

Mestského kultúrneho strediska v Sabinove)

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove (ďalej len „MKS“) v súlade s § 9a ods. 9 v spojitosti s § 9a ods. 5 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejňuje zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov v správe MKS:

Predmet nájmu: plocha o rozlohe 1 m² v hale Zimného štadióna, parc. KN-C č. 1807/11 zapísanom na LV 2214, kat. úz. Sabinov.

Účel nájmu: umiestnenie automatu na hokejové potreby pre užívateľov zimného štadióna.

Doba nájmu: od 15. októbra 2020 do 30. apríla 2021 (počas sezónnej prevádzky Zimného štadióna), v prípade že bude sezónna prevádzka kratšia, nájom bude možné ukončiť predčasne na základe žiadosti nájomcu.

Minimálna cena nájmu: 15,00 €/m² mesačne, v cene nájomného nie je zahrnutá výška elektrickej energie, prenajímateľ bude účtovať tieto náklady osobitne po ukončení sezóny.

Vzor nájomnej zmluvy je uvedený na webovej stránke: www.kulturnestredisko.sk

K uvedenému predmetu nájmu môžu prípadní záujemcovia písomne predložiť cenovú ponuku najneskôr v lehote do 30.9.2020 do 15.00 h. Cenovú ponuku je potrebné zaslať na adresu: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Janka Borodáča 18, 08301 Sabinov. resp. doručiť osobne do podateľne s vyznačením:

„Neotvárať - Zámer prenájmu nehnuteľností – automat Zimný štadión.“

Súčasťou cenovej ponuky je potrebné, aby bol, v zmysle zákona Slovenskej republiky č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä v § 19 – 30 upravuje práva dotknutej osoby v oblasti spracovania osobných údajov, vyjadrený súhlas MKS so spracovaním poskytnutých osobných údajov uvedených v zámere.

Cenová ponuka zaslaná poštou musí byť najneskôr 30.9.2020 už zapísaná v registratúrnom denníku.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- kedykoľvek meniť podmienky zámeru alebo zrušiť tento zámer,
- o zrušení zámeru budú navrhovatelia, ktorí podali návrhy, písomne upovedomení,
- zrušenie zámeru bude zverejnené na www.kulturnestredisko.sk,
- predĺžiť lehotu na oznámenie výberu najvhodnejšej cenovej ponuky,
- odmietnuť všetky predložené cenové ponuky.

Bližšie informácie poskytne: vedúci Športového areálu Štefan Kušnír, tel.: 0907 455 848.

MESTO SABINOV
Mestský úrad Sabinov,
Námestie slobody č. 57, 083 01 Sabinov

ZVEREJNENIE ZÁMERU

priameho prenájmu nehnuteľného majetku mesta v zmysle § 9a a násl. zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

Nehnutelnosť nachádzajúca sa v k. ú. Jakobovany, zapísaná na LV č. 950:

- pozemok EKN p. č. 686/1 ttp o výmere 617480 m², z ktorého bude predmetom prenájmu časť o výmere 50 m².
- Uvedená nehnuteľnosť sa nachádza v lesnom poraste v k. ú. Jakobovany.

Nájomné je určené minimálne za cenu podľa Cenníka schváleného uznesením MsZ č. 273 zo dňa 14.12.2017 vo výške 0,22 €/m²/rok.

Záujemcovia môžu predložiť cenovú ponuku písomne v zalepenej obálke s označením

„Neotvárať – priamy prenájom les“ **najneskôr v lehote do 14. septembra 2020 do 11.00 h**, osobne do podateľne v úradných hodinách Centra prvého kontaktu Mestského úradu v Sabinove na Námestí slobody č. 57 v Sabinove alebo poštou na adresu mesta.

Zbor pre občianske záležitosti alebo „Človek človeku“

Erika Pistráková, manažér ZPOZ v Sabinove

Milí Sabinovčania!

Dovoľte mi, aby som Vás v mene Zboru pre občianske záležitosti pri radnici mesta Sabinov, čo najsrdečnejšie pozdravila a popriala Vám pevné zdravie, ktoré vždy bolo, je a bude tým najzácnejším bohatstvom. Na úvod by som sa z celého srdca chcela poďakovať mojim kolegom, ktorí v tomto roku ukončili svoje ušľachtilé služby a činnosť v našom kolektíve.

Sú nimi:

Mária Andraščíková - spev a recitácia, Kvetoslava Sedláková – spev, Marta Ferencová – organ a akordeón.

Ďalej sa chcem poďakovať aj všetkým predošlým členom, ktorí nás k tomuto umeniu viedli a v tomto umeleckom duchu vychovávali.

Veľmi si vážime, že môžeme byť súčasťou Vašich životných jubileí, rôznych kultúrnych – spoločenských podujatí, že spolu s Vami víťame Vaše dieťaťko medzi občanov nášho mesta, keď Vaše deti sprevádzame pri odobierkach, pri vstupe do manželstva, ale i dôstojne

a s úctou vyprevádzame Vašich milovaných. Vedzte, že túto našu kultúrno – spoločenskú činnosť vykonávame predovšetkým s úctou a radosťou. Vždy sa tešíme Vašej hojnej účasti na týchto akciách. Veľmi si vážime Vašej podpory a uznania a najväčším zadosťučinením je práve Vaša spätná väzba, z ktorej máme vždy všetci nesmiernu radosť. Keďže občianskych obradov neustále pribúda, čo nás nesmierne teší a posúva vpred, rozšírili sme naše rady o ďalších členov. Sú nimi: Slávka Radvanská – akordeón, klávesy, Zuzana Lániková – klávesy, Peter Talarovič – spev, Katarína Falatová – recitácia, Nina Vasočáková – klávesy, Dominika Košalková – recitácia. A v neposlednom rade medzi nami víťame aj novú matrikárku Antóniu Košalkovú, ktorá sa naozaj skvele ujala svojej pozície organizátorky všetkých občianskych obradov.

V mene Zboru pre občianske záležitosti Vám chcem ešte raz popriať pevné zdravie, veľa spoločných stretnutí pri rôznych Vašich životných udalostiach, vždy úsmev na tvári a hlavne radosť. Radosť, že môže človek, stretnúť človeka. ☺

Otvorenie záhrady pri evanjelickom kostole

Juraj Vrábek ml., foto: Diamond Art

V predpoludňajších hodinách 20. júla 2020 bola v Sabinove slávnostne otvorená revitalizovaná záhrada pri evanjelickom kostole, ktorá ponúka miesto na oddych a relax, v budúcnosti aj na kultúrne vyžitie pre ľudí z mesta, ale aj z okolia. Slávnostného aktu prestrihnutia pásky sa zúčastnili štátny tajomník Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

pán Vladimír Ledecký spolu s poslancom NR SR a zástupcom predsedu PSK pánom Jozefom Lukáčom. Pred odovzdaním prebehlo krátke rokovanie na mestskom úrade s vedením mesta. Počas svojho príhovoru primátor mesta Michal Repaský pripomenul genézu vzniku celej myšlienky, jej realizáciu, ale aj plány do budúcnosti. Celková dotácia činila 79 694 €, bežné výdavky boli 20 218,08 €, kapitálové výdavky činili 59 475,92 €. Projekt bol realizovaný s finančnou podporou Úradu podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu – program Podpora naj-



menej rozvinutých okresov. Veríme, že táto oddychová zóna pritiahne do mesta nielen Sabinovčanov, ale aj ľudí z blízkeho, či vzdialenejšieho okolia. «

Edita Grosmanová nás navždy opustila

Juraj Vrábek ml., foto: Eva Burgrová

V sobotu 1. augusta 2020 zomrela vo veku 96 rokov Edita Grosmanová, rodená Friedmanová. In-

posledným žijúcim svedkom prvého zahraničného židovského transportu do tábora v Osvienčime. Rodáčka z Humenného bola v Sabinove známa hlavne ako manželka



Edita Grosmanová s manželom Ladislavom v roku 1975.

formovalo o tom združení Post Bellum s odvolaním sa na syna Georgea Grosmana. Ide o ženu, ktorá bola

autora novely Pasca z roku 1962, z ktorej vznikol v rokoch 1963 až 1964 scenár k filmu Obchod na korze, na



Slávnostné otvorenie stálej expozície filmu Obchod na korze (2006)

ktorom mal jej manžel pán Ladislav Grosman autor-sky najväčší podiel. Týmto skutkom preslávil rodné Humenné, neskôr po úspechu filmu aj Sabinov. Kópiu sošky Oscara symbolicky počas Dní mesta zapožičala mestu Sabinov práve pani Edita. Bolo to v roku 2006, kedy naše mesto

prestrihnutím pásky expozíciu filmu Obchod na korze, ktorá sa dnes už nachádza v iných priestoroch na Námestí slobody č. 62. Zároveň sa zúčastnila aj Galaprogramu k pamätnému filmu, kde prítomným porozprávala svoje nezvyčajné životné zážitky. Naše mesto si pani Grosmanová veľmi obľúbila a cítila sa u nás ako doma. Spomíname s úctou. «



Novootvorená **MAYA KOZMETIKA**
Ružová 25 (vedľa lekárne)

Kompletné kozmetické služby
Objednávky na 0910 911 362

Možnosť dohody aj cez víkendy

Maya
kozmetika

0910 911 362

ZĽAVOVÝ
KUPÓN

10 €

Národný projekt Zlepšenie prístupu obetí trestných činov k službám a vytvorenie kontaktných bodov pre obeť

MsÚ Sabinov, Odbor prevencie kriminality
Ministerstva vnútra SR

Projekt je orientovaný na zvýšenie podielu zainteresovaných subjektov prevencie kriminality na riešení aktuálnych celospoločenských problémov vyplývajúcich z kriminality v Slovenskej republike. Vytvára predpoklady pre realizáciu preventívnej politiky Slovenskej republiky, ktorej cieľom je dosiahnutie kontroly kriminality prostredníctvom represívnych a nerepresívnych prostriedkov. Zaoberá sa postupmi na znižovanie výskytu sociálno-patologických javov, motívov a príležitostí na páchanie trestných činov. Zvýrazňuje potrebu komplexného a koordinovaného riešenia úloh prevencie kriminality štátnymi orgánmi a orgánmi samosprávy s väzbou na mimovládne organizácie, vzdelávacie a vedecké ustanovizne. Predpokladom realizácie týchto úloh je vytvorenie a poskytovanie dostupných služieb na verejne prístupných a známych miestach. Kontaktné body budú nielen miestom konzultácií a poskytovania informácií, ale zároveň budú priestorom pre koordináciu asistenčných systémov a inštitúcií (samospráva, vzdelávacie inštitúcie, poskytovatelia sociálnych služieb, poskytovatelia služieb zamestnanosti,

poskytovatelia zdravotnej starostlivosti a iné).

Naši najstarší spoluobčania sú často krátkrát terčom útokov bezcitných ľudí, ktorí sa nezastávajú takmer pred ničím. Polícia vyzýva našich dôchodcov a starších občanov, aby sa nenechali okrádať, a aby preventívne predchádzali trestnej činnosti, ktorá je na nich páchaná. Častokrát je zneužívaná dôvera občanov a pod legendou o dopravnej nehode, či nutnosti požičať peniaze vnukovi, synovi dôchodca odovzdá svoje úspory a v dobrej viere sa tak pripraví o peniaze. Podvodníci zneužívajú dobrotu a dôverčivosť občanov na vlastné obohatenie. Polícia preto žiada občanov, aby v prípade podozrenia takehoto protiprávneho konania volali známe číslo 158, a aby sa s dôverou obrátili o pomoc. Len pri objasnení takýchto skutkov a následnom potrestaní viníkov prispejeme k väčšej bezpečnosti nás všetkých. «



Operačný program
Efektívna
verejná správa



Európska únia
Európsky sociálny fond

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Efektívna verejná správa (OP EVS).

Pod'akovanie mestu Sabinov

Juraj Vrábek ml.

Spoločnosť detskej onkológie Košice sa nášmu mestu poďakovala pamätným listom za príspevok na charitatívnu akciu cyklotour s názvom Na bajku onkodedom 2020. V našom meste sa uskutočnila 17. júna 2020 a informovali sme o nej v minulom čísle Spravodajcu. Týmto sa chceme ešte raz poďakovať všetkým, ktorí sa akokoľvek zapojili do akcie, či už to boli cyklisti alebo anonymní darcovia. Veríme, že vyzbierané finančné prostriedky pomôžu tým, ktorí to najviac potrebujú. «



10 DESATORO BEZPEČNÉHO SENIORA

1 NENALETÍM NA "VÝHODNÝ" NÁKUP

Vždy si prečítam podmienky uvedené malým písmom v kúpnej zmluve, aby som sa vyhol ďalším zbytočným platbám.

2 NEDÁM PENIAZE DO RÚK CUDZÍM ĽUĐOM

Nech ich argumenty pôsobia akokoľvek dôveryhodne, vždy si overím pravdivosť ich slov, ak odo mňa pýtajú peniaze doma, alebo na ulici.

3 NENECHÁM SA OKLAMAŤ POD ZÁMIENKOU PROBLÉMOV MOJICH BLÍZKYCH

Okamžite volám blížkemu a overím si pravdivosť príbehu. Hovor blížkemu vždy vytáčam sám, nenechám to spraviť cudzieho, ktorý zámerne vytočí svojho komplicu.

4 NEVPUSŤÍM DO DOMU CUDZIEHO ČLOVEKA, ABY MA OKRADOL

Ani v prípade ak sa preukáže odznakom alebo preukazom - môžu byť falošné. Ak ho nepoznám, nechávam ho za dverami.

5 NEUKÁŽEM SKRÝŠU NA PENIAZE CUDZIEMU ČLOVEKU

Nevyberám peniaze zo svojej skrýše a nehovorím nikomu cudziemu, kde sú uložené, ani koľko peňazí mám doma alebo v banke.

6 NENALETÍM FALOŠNÝM POLICAJTOVI A INÝM ÚRADNÍKOM

Na príslušnom úrade si vždy telefonicky overím, či ku mne vyslali konkrétneho úradníka. Nevpuštam týchto ľudí dnu, kým mi úrad nepotvrdí dôvod ich návštevy.

7 NEDÁM SA OKLAMAŤ FALOŠNÝMI KAMARÁTMI MOJICH VNÚČAT

Ak odo mňa pýtajú peniaze pre vnuka alebo ako pomoc pre seba, okamžite volám vnukovi, aj vtedy ak by mi jeho kamarát tvrdil, že vnuk leží zranený v nemocnici.

8 NENALETÍM NA FALOŠNÉ ZDRAVOTNÉ PROBLÉMY CUDZÍCH ĽUDÍ

Ak ma úpenlivo prosia o finančnú pomoc pri zdravotných problémoch seba alebo svojho blízkeho, nenaletím a nedávam žiadne peniaze cudzím.

9 NEROZMIEŇAM PENIAZE CUDZÍM ĽUĐOM

Neberiem peniaze od cudzích ľudí a nevydávam im z nich svoje peniaze, ani im nerozmieňam a za žiadnych okolností im neukazujem, kde držím svoju hotovosť.

10 NENASTUPEM K CUDZÍM DO AUTA

Ak mi núkajú nezištnú pomoc, alebo potrebujú poradiť s cestou, nikdy k nim nesadnem do auta a nenechám sa okradnúť alebo ublížiť si.

! DÔLEŽITÉ TELEFÓNNE ČÍSLA

POLÍCIA: 158
SENIOR LINKA: 0800 172 500
TEL. PRÍBUŽNÝCH:



Víťazstvo s najkrajšou FOTOGRAFIOU opäť doma

Juraj Vrábel ml., foto: J. Kovalík a Ľ. Bernát

Aj v Sabinove platí staré známe príslovie, že história sa opakuje. Tentokrát v dobrom, pretože pred rokom



sme vás informovali o víťazstve Jozefa Kovalíka a tohto roku sa situácia zopakovala v inej kategórii. Národná sieť rozvoja vidieka SR zorganizovala 10. ročník

Krásne ocenenie v netradičnej (dištančnej) forme medzinárodných súťažiach CA AVE MUSICA a ART PLANET

K. Heredošová, foto: Otokár Kravec

V mesiacoch marec až jún prebiehalo vzhľadom na mimoriadnu situáciu v súvislosti s pandemiou COVID 19 v ZUŠ Sabinov dištančné vzdelávanie. Nebolo to ľahké obdobie, a to zvlášť preto, že s takouto situáciou nemali žiaci a ani pedagógovia žiadnu skúsenosť. Na druhej strane však môžeme tvrdiť, že sme sa nevzdávali a hľadali sme rôzne formy, ako zvládnuť vyučovanie dištančnou formou. Mnohé naplánované koncerty, súťaže a súťažné prehliadky boli vzhľadom na mimoriadnu situáciu zrušené, alebo presunuté, čo určite nepotešilo žiakov a ich pedagógov, ktorí sa už od začiatku školského roka na nich zodpovedne pripravovali. Práve v tomto období sa však nielen profesionálni umelci, ale aj študenti a žiaci umeleckého smeru snažili nájsť spôsob, ako ponúknuť svoje umelecké diela a výkony verejnosti. Podobne to bolo aj u nás a dnes sa môžeme tešiť z krásneho úspechu nášho absolventa hudobného odboru v hre na klavír Sa-



súťaže „Najkrajšie fotografie z územia MAS pre rok 2020“. Náš sabinovský fotograf Jozef Kovalík v kategórii „Naši ľudia“ získal prvé miesto.

Titul teda zostáva doma. Srdečne gratulujeme a zároveň ďakujeme za dôstojné reprezentovanie nášho regiónu v rámci skupiny MAS a taktiež ďakujeme za reprezentáciu mesta Sa-

binov. Vyhodnotenie súťaže prebehlo 21.7.2020. Výherná fotografia má názov „Rozhovor v tichu“. Tá pripomína tichú modlitbu, meditáciu, či spoveď. „Žiarivé obrysy“ oslovili porotu, teda hlasujúcich na internete. Touto cestou ďakujeme všetkým zúčastneným za zapojenie sa do súťaže a hlasujúcim za aktívnu účasť. «

Nové kvety v parku

Text a foto: Juraj Vrábel ml.

Návštevníkov nášho parku na Námestí slobody milo prekvapila výsadba nových kvetov, ktoré skrášlia okraj cesty a prispievajú tak k celkovej estetizácii prostredia. Po čase tak vznikne vizuálna prekážka medzi parkom a vozovkou, ktorá oddelí trávny priestor od cesty, pričom kvety sú vysadené na mieste bývalého nízkeho plota. Len pre úplnosť dodávame, že v parku bolo vysadených 93 ks rastliny *Spirea japonica* (Tavoľník japonský). «



muela Salanciho, ktorý sa pod vedením svojej pani učiteľky Tatiany Hajzušovej zúčastnil na Medzinárodných súťažiach CA AVE MUSICA a ART PLANET. Obe súťaže organizovala turecká umelecká spoločnosť CASPI ART pod záštitou známeho ruského dirigenta Borysa Taranovho a prebiehali netradičnou dištančnou formou. Každý súťažiaci mal svoj prípravný repertoár nahrat' a poslať v kvalitných video nahrávkach. Príprava aj samotná realizácia nahrávania súťažného repertoáru bola pre Samuela a jeho vyučujúcu klavírnej hry Tatanu Hajzušovú náročná, ale ich spoločné úsilie sa pretavilo do krásneho výsledku. Samuel v oboch súťažiach získal druhé miesta a Tatiana Hajzušová ocenenie klavírneho pedagóga. Tešíme sa z krásneho úspechu a blažoheláme. «



Pietny akt kladenia vencov pri príležitosti 76. výročia SNP

Juraj Vrábel ml., foto: Diamond Art

Udalosť, ktorá vošla do dejín prvej SR v jej samotnom závere, znamenala epilóg režimu a jeho postupný zánik. Toho roku ubehlo 76 rokov od udalosti, ktorú poznáme pod názvom SNP. Prvé odbojové skupiny sa objavujú v horách už v roku 1942. Neboli však tak výrazné, aby reálne znamenali pre režim hrozbu. No v lete 1944 sú u nás už prítomné výsadky sovietskych partizánov, ktorí svoje akcie nekoordinovali ani s vojenským ústredím odboja, a ani s jeho politickým vedením, či predstaviteľmi SNR. Preto došlo k menej priaznivej variante povstania. Bolo vyhlásené skôr, ako jeho velitelia plánovali. Priame boje trvali dva mesiace a zúčastnilo sa ich spolu s Slo-

vákoch až 28 rôznych národností. Slovensko, ktoré bolo dovtedy ušetrené vojenských operácií, sa odrazu stalo svedkom toho, že vojna nie je až tak ďaleko. Počas tvrdých bojov nemecká armáda nakoniec dobyla Banskú Bystricu. Povstaleckí generáli Golián a Viest vyzvali partizánov a účastníkov SNP, aby sa ukryli v horách a pokračovali v partizánskom spôsobe boja. Neskôr boli velitelia SNP zatknutí a ich osudy už nie sú historikom známe. Boje pokračovali až do

mája 1945. Povstanie neskôr využívala KSČ na propagandistické účely a zámerne nespomínala účastníkov Západného odboja. Tento deň prijala za svoj štátny sviatok aj súčasná Slovenská republika. Každý rok si kladením vencov miestne samosprávy ctia účastníkov odboja. V Sabinove sa pietny akt uskutočnil 28. augusta 2020. Tento rok síce nebol okrúhly pripomienkou danej udalosti, no bol iný od predošlých spomienok. Zúčastnila sa ho aj štátna tajomníčka Ministerstva

dopravy a výstavby Katarína Bruncková. Nechýbali predstavitelia mesta, a samozrejme ani zástupcovia Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov, no ani veteráni z výsadkových vojsk bývalej ČSLA. Slávnostný príhovor predniesol pplk.v.v. Miroslav Tomčík, ktorý pripomenul dejinný aspekt povstania. Príhovor bol však aj varovaním pre budúce generácie, ktorých nezaujem o poznanie dejín vlastného národa je alarmujúcim stavom. Bodkou za slávnostným zhromaždením bola štátna hymna SR v prevedení MDH Sabínka. <<



ŠARIŠ OPEN DRIENICA (7.8.-15.8.2020)

Majstrovstvá SR v šachu mužov a žien 2020

Dušan Cuker, foto: archív šachového klubu

V sobotu 15.8.2020 o 14.00 h sa za aktívnej asistencie prezidenta Slovenského šachového zväzu Zdenka Gregora, primátora mesta Sabinov Michala Repaského a generálneho riaditeľa nábytkárskej fabriky SANAS Juraja Jakubiva začalo vyhlasovanie víťazov a odovzdávanie cien. Po otvorení ceremoniálu riaditeľom podujatia Dušanom Cukerom dostali slovo hostia a po nich mikrofón prevzal hlavný rozhodca turnaja Tomáš Danada. Začal vyhodnotením uzavretého veľmajstrovského turnaja, ktorý bol zároveň Majstrovstvami SR v šachu mužov na rok 2020. Víťazom sa stal titul majstra SR v šachu získal medzinárodný majster, exmajster sveta do 18 rokov **Viktor Gažík** so senzáčnym výsledkom **9 bodov z 9-tich partíí**, čím sa hlboko zapísal nielen do slovenskej, ale určite aj európskej a svetovej šachovej histórie. Týmto výsledkom dokázal, že je vý-

raznou, snád' najvýraznejšou nádejou pre slovenský šach, ktorý čaká na vstup do absolútnej šachovej špičky. Na tróne vystriedal vlnajšieho víťaza Štefana Mazúra.

Víťazom paralelne hraného OPEN turnaja v Hoteli Javorňa, na ktorom štartovalo 106 šachistov nielen zo Slovenska, ale aj z Čiech, Maďarska a Poľska, sa stal maďarský veľmajster **Attila Czebe** pred Poliakom **Kacperom Majekom** a domácim reprezentantom **Martinom Ištoňom** (odchovancom sabinovského šachu) - **NAJLEPŠÍM SLOVÁKOM**, ktorý si tak vybojoval právo účasti v uzavretom turnaji MSR 2021.

Majsterkou Slovenska v kat. žien sa stala hráčka Šachy Reinter – **Alena Mrvová** pred **Stellou Sánkovou** a Prešovčankou **Ivanou Sedlákovou**.

Medzi ďalšími ocenenými v kategóriách boli aj šachisti ŠK Sabinov – Naj Sabinovčan – Patrik Kravec, 2. miesto v CH12 – Dávid Eliáš, 2. miesto v D12 – Lívia Cukerová a 3. miesto v D12 – Lucia Magdová.

Celý turnaj sa niesol v príjemnom priateľskom duchu s množstvom sprievodných akcií – bleskový turnaj, futbalový zápas, tenisový turnaj. Ale čo najviac očarilo našich hostí, bola okolitá príroda. Absolvovali výstup na Lysú, výstup na Minčol, navštívili Šarišský hrad a most pod Šarišským hradom, Jakubovanskú priehradu, rybníky v Rožkovanoch, Lačnovský kaňon a jaskyňu Zlá diera, vyhladkovú mostík v Lipovciach, prešli sa po informačnom chodníku Obchod na Korze v Sabinove a mnoho ďalších miest. Chválili si pohostinnosť a otvorenosť ľudí.

Celkovo sa dá skonštatovať,

že podujatie prebehlo k spokojnosti všetkých zúčastnených (v nie príliš prajnej klíme hrozby zhoršenia aktuálnej epidemiologickej situácie COVID-19), bolo situované v krásnej čergovskej prírode známeho lyžiarskeho strediska v Drienici a veríme, že založilo tradíciu pekného turnaja v regióne Šariša.

Záverom je potrebné poďakovať všetkým sponzorom podujatia, ktorí pomohli každému dielom k usporiadaniu historických východoslovenských Majstrovstiev Slovenskej republiky v šachu mužov a žien v roku 2020! <<



Víťazi open turnaja: 1. miesto Czebe, 2. miesto Kacper, 3. miesto Ištoňa.

Kultúra na september 2020

POĎME ZNOVU CVIČIŤ OD SEPTEMBRA

• PILATES S EVKOU

Začínáme 7. 9. 2020 o 18.00 h v ES MsKS

• KALANETIKA S DANKOU

Začínáme 14. 9. 2020 o 18.00 h v ES MsKS



9.IX. KORZO KLUB

15.00 Tvorivá dielňa pre verejnosť. Na TD je potrebné sa prihlásiť do 7. 9. 2020 na t. č. 0911949678. Vstupné: 2,00 €. Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

26.IX. STARÝ BODRÍK A VLK

16.00 Popoludnie s bábkovou rozprávkou, v podaní bábkového súboru Halabala a tvorivou dielňou pre deti a ich rodičov. Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov. Vstupné: 2,00 €.

Predpredaj vstupeniek v KIC, Námestie slobody č. 62, Sabinov.

7. – 28.X. SVET. AKO HO VIDÍME MY

10.00 Vernisáž výstavy výtvarných prác ľudí s telesným a ťažkým telesným postihnutím. Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.



Detský folklórny súbor **SABINÍK** prijíma nových členov do tanečnej, spevackej a hudobnej zložky.

Nábor prebieha počas celého septembra v Estrádnej sále v rámci skúšok:

Pondelok: 16.00 - 18.00

Utorok: 16.00 - 17.00

Piatok: 15.30 - 18.30

PRIPRAVUJEME NA MESIAC OKTÓBER

3.X. JESENNÝ KULTÚRNY FESTIVAL

od 12.00 Kultúrny program, atrakcie pre deti.

Viac informácií na samostatných plagátoch.

Záhrada pri evanjelickom kostole.

KULTÚRNE CENTRUM NA KORZE



1. – 29.IX. EXODY NA SLOVENSKU V 20. STOROČÍ

Autorská výstava obrazov Fera Guldana.

Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

KNIŽNICA MSKS



23.X. NOC S ANDERSENOM

17.30 11. noc v knižnici plná dobrodružstiev, zábavy a rozprávok venovaná rozprávkarovi H. CH. Andersenovi tentoraz na tému: Naši domáci miláčikovia.

„Kniha prameň krásy a poznania“

S poteším chceme informovať našu čitateľskú verejnosť, že Mestská knižnica v Sabinove sa aj tento rok zapojila do výzvy Fondu na podporu umenia. V rámci podprogramu 5.1.4. - Akvizícia knižníc sme boli úspešní a FPU nám schválilo projekt vo výške 4000 eur na nákup nových kníh. Vďaka týmto financiám sa naši čitatelia môžu tešiť na nové knižné tituly všetkých žánrov a pre všetky vekové kategórie.

U. fond na podporu umenia

INFORMÁCIE Z NAŠEJ MATRIKY

Referát evidencie obyvateľstva, Juraj Vrábek ml.

Za tri mesiace kalendárneho roka 2020 v období apríl až jún sa narodilo 39 detí – z toho 26 chlapcov a 13 dievčat. Žiaľ, naše rady opustilo aj 14 občanov mesta, z toho zhodne 7 mužov a 7 žien. Za svoj nový domov si naše mesto zvolilo 20 nových spoluobčanov, z toho taktiež rovnako 10 mužov a 10 žien. 44 obyvateľov odišlo bývať mimo naše mesto. Ide o 18 mužov a 26 žien.

Ak sa na to pozrieme v jednotlivých mesiacoch, tak v apríli sa narodilo 11 detí a zomrelo 5 občanov, v máji sa narodilo 16 detí a zomreli 3 občania no a v júni to bolo 12 narodených detí, pričom nás 6 občanov opustilo.

Pri novonarodených deťoch zvykneme sledovať aj málo frekventované mená. Počas týchto troch mesiacov sme medzi nami privítali Justína - Tomáša a z dievčat to bola Melisa. <<



KAŽDÝ PONDELOK A STREDA OD 16.00H DO 17.00H CELÝ

SEPTEMBER / OKTÓBER

MSKS SABINOV | JANKA BORODÁČA 18

STREET DANCE

VIAC INFO - 0908043242

www.facebook.com/RealStreetSabinov

SENIOR KLUB

Prehľad plánovaných akcií Senior klubu na mesiac september 2020

- Košice - výlet vlakom
- Guláš partia
- Stará Ľubovňa
- Chata Drienica
- Vysoké Tatry – výlet vlakom

Presné termíny závisia od počasia a od aktuálnej situácie v súvislosti s pandemiou.

Bližšie informácie o jednotlivých akciách získate v Senior klube pri MsKS na Ul. J. Borodáča č. 18 v Sabinove u p. Sedlákovej, tel. 0908 977 760.





Jozef Váhovský, foto: Diamond Art

Kino Leto Torysa

Počas horúcich letných dní vaše kroky smerovali nielen do priestorov kúpaliska, ale prišli ste sa schladiť aj kino projekciou. Prakticky celý júl aj august sme pre vás pripravovali aktuálnu trhovou ponuku filmov pre všetky vekové kategórie. Naďalej zostávame v myšlienke, že svojou návštevou nášho Kina Torysa budete aj naďalej podporovať miestnu kultúru. Súčasná produkcia je aj naďalej poznačená "korona hrozbou" vo svete. Nové premiéry na nás nevalia takú lavínu, ako sme na to boli zvyknutí v minulosti. Nič to však nemení na fakte, že budeme aj naďalej ponúkať filmy, ktoré nájdete na akýchkoľvek iných posteroch slovenských kín. Kompletnú ponuku pre mesiac september nájdete aj na strane 12 Spravodajcu či na stránke www.kinotorysa.sabinov.sk

Leto s knihou v ruke

Kniha nemusí byť naším spoločníkom klen v čase vysokých teplôt, ale kniha bezpochyby patrí do našej spoločnosti v momentoch relaxu a oddychu. Mestská knižnica v Sabinove preto nezatvorila svoje brány počas leta, ale bola k dispozícii svojim čitateľom. Kniha v nás podmieňuje fantáziu a umocňuje pocit preniesť sa počas našej dovolenky na miesta čítaného deja. Kniha nám môže byť aj dobrým poradcom či učiteľom, nesmieme sa však báť jej prítomnosti. Túto letnú sezónu sme v našich priestoroch privítali aj letných školákov zo Základnej školy na Ulici 17. novembra v Sabinove. Hlavnou témou ich návštevy boli povesti, a tak ich úlohou bolo vylúštiť tajničku, predstavili sme im Svadbu na Šarišskom Starhrade a svoju návštevu zakončili exkurziou po oddeleniach našej knižnice a možnosťou vyhľadať si knižné tituly v knižnom programe Tritius. S otvorením školských brán sa pripravujeme aj na sprievodné podujatia mestskej knižnice a už v októbri vás čaká odložená Noc s Anderssenom.

Mestské kúpalisko – Kupko pod Šancom

Onedlhom štarte tohtoročnej kúpaliskovej sezóny sme písali už v minulom čísle Spravodajcu. Náročnejšie však bolo rozhodnutie vedenia mesta a mestského zastupiteľstva pretaviť do reálnej podoby a pripraviť novú letnú sezónu v rekordne krátkom čase. Spustenie kúpaliska je nejednoduchým procesom, ktorý zahŕňa prípravu po stránke technickej, personálnej a hygienickej. Napustenie bazénov, vysávanie, vysúšanie stánkárov, proces chlórovania, zabezpečenie plavčiek a obslužného personálu, zabezpečenie hygienických nariadení ÚVZSR, cez testovanie vzoriek vody až po potvrdenie z regionálneho úradu verejného zdravotníctva o nezávadnosti vody. Okrem iného sa na našom kúpalisku postupne prejavuje aj zub času a opäť po rokoch ho bolo potrebné do novej sezóny o niečo málo skrásliť. Myšlienka skúsiť istú cestou dobrovoľníctva sa pomerne vyplatila a dve soboty po sebe sme sa na kúpalisku stretli pri akcii Pripravme si kupko. Počas nich sa nám podarilo vymalovať zábradlia okolo detského a 25 m bazéna. Celkovo sme na mestskom kúpalisku vymenili staré kamenné kvetináče za drevené, v rovnakom štýle sme zadovážili aj drevené odpadkové koše. Pohrali sme sa trochu aj s celým „marketingom“ nášho kúpaliska. Mestské kúpalisko v Sabinove dostalo nové pomenovanie Kupko pod Šancom, vytvorilo sa nové poznávacie logo, pribudol orientačný banner, vymenili sa staré polepy na označenie priestorov a zmenil sa vizuál vstupnej

časti. V pláne bolo aj zabezpečenie nových detských atrakcií prostredníctvom projektu PSK s podporou p. poslanca Mareka Hrabčáka, tie sa nám



pre krátkosť času zadovážiť nepodarilo, ale zostávajú lákadlom pre návštevníkov už od začiatku budúcej sezóny. Celkovo dobré počasie nám pomohlo k tomu, že služby na kúpalisku využívali nielen domáci, ale aj návštevníci z okolia, či zahraničia. Je preto náročným záväzkom pokračovať v nadobudnutom trende a stále platí, že kúpalisko potrebuje vyladiť prakticky po všetkých stránkach. Preto ďakujeme za prejavenu dôveru a pomoc všetkým, ktorí Kupko pod Šancom túto sezónu spravovali, navštevovali, alebo ho zveľaďovali.



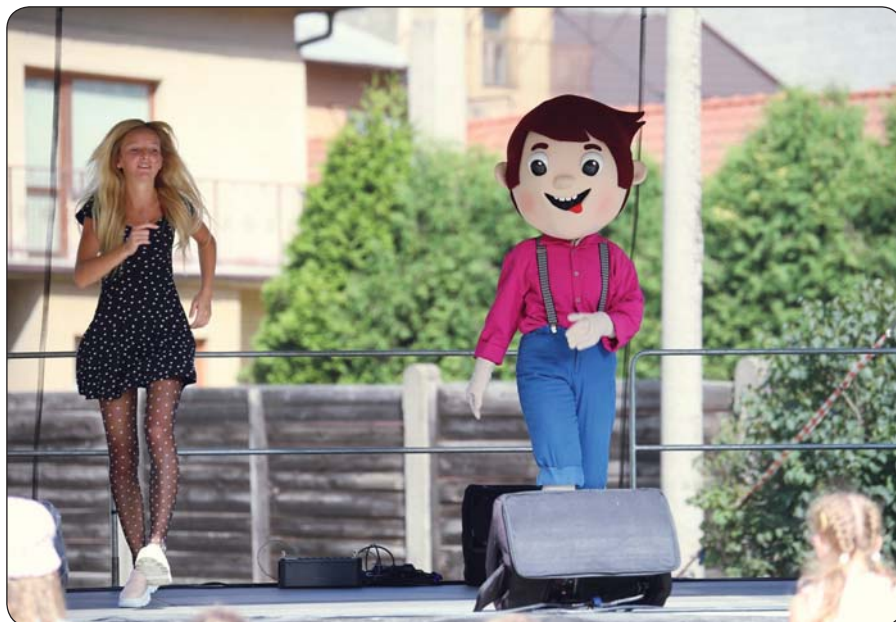
Letná kultúra v záhrade pri evanjelickom kostole

Určite neuniklo vašej pozornosti, že nám v záhrade pri evanjelickom kostole v Sabinove vyrástlo nové detské ihrisko BOCIAN, v spojení s možnosťou kultúrneho vyžitia v meste.

Hneď ako to bolo možné po jeho oficiálnom otvorení sme z dielne MsKS pripravili kultúrne podujatia do týchto priestorov. Letné kultúrne osvieženie sme odpálili už v nedeľu 2.8.2020, kde si na svoje prišli deti, ale aj dospelí. Najmenších divákov privítali Čumpeľovci s interaktívnym divadlom. Následne sme zostali pri ochutnávke

Pokračovanie zo s. 9 »

„muzicnej“ všehochuti v podaní zoskupenia Petra Bači Band z Prešova a záver podujatia nám okorenili POP rocková kapela RiverStone z Košíc. 16.8.2020 sa z priestorov záhrady ozýval smiech a dobrá nálada, o ktoré sa postaralo zoskupenie Sranda Banda. Ponúknutá show pre celú rodinu naplnila očakávania a veríme, že sa jeho diváci s hlavným bruchovravecým protagonistom príjemne odreagovali a zabavili. Okrem toho nám mestom premával aj vyhladkovú vláčičku, ktorým ste sa mohli na podujatie priviesť a okorenili nám tak ďalšie kultúrne popoludnie v záhrade pri evanjelickom kostole v Sabinove. Veríme, že sa čoskoro opäť stretne pri ďalších kultúrnych podujatiach v týchto priestoroch.



Bábky v lete neoddychovali

Členky bábkového súboru HALABALA si našli čas pre svojich verných aj nových divákov aj počas tejto slnkom zaliatej sezóny. Odprezentovali odloženú premiéru z "pred koronového" obdobia s názvom Krtko a nohavičky, kde sa v spoločnosti rôznych bábkových zvieratiek vyčaril nejednen úsmev na detskej tvári. Už tradičným miestom konania bábkového divadla v Sabinove je Kultúrne centrum Na korze na Námestí slobody č. 100.



Ináč tomu nebolo ani v prípade druhého letného predstavenia z dielne Halabala. Svoj nový príbeh vyzprávajú tri malé prasiatka, putovaním po svete. Všetky predstavenia boli organizované pri dodržaní hygienických nariadení ÚVZSR. Držíme palce našim bábkarkam v príprave ďalších rozprávok pre deti.

Návštevníkom nášho mesta boli v mestskom Múzeu bašta počas celého leta sprístupnené dve výstavy nesúce názvy **Šarišský hrad v minulosti a dnes** a **Kamenní strážcovia**. Prvá zmienaná výsta-

Pokračovanie na s. 11 »

Pokračovanie zo s. 10 »

va autora Mareka Sekeráka je zostavená z pohľadníc, fotografií a knižných publikácií a ponúka dobové pohľady Šarišského hradu. Druhá predstavuje hrady a hrádky v Prešovskom kraji v jedinečnej podobe.

Sabinovský happening a detské popoludnie na kupku

Tradičným finišom letnej sezóny je Sabinovský happening. Aj tento ročník ho hostili priestory Kupka pod Šancom. Súťažilo sa v troch disciplínach a to v plážovom volejbale, bedmintone a vodnom futbale. Do súťažného zápolenia sa mohli prihlásiť tímy, ale aj jednotlivci. Za sprievodu súťažnej dravosti, dobrej nálady a hudby aj tento rok happening bol príjemným zavŕšením letnej sezóny.



Výsledky SH 2020: bedminton ženy: 1. Agáta Šašalová, 2. Martina Karnišová, 3. Miška Gaľová, (účasť 4 ženy), **bedminton muži:** 1. Radovan Šašala, 2. Jozef Karniš, 3. Štefan Fecko, (účasť 10 mužov), **vodný futbal:** 1. Kool Kids Klan, 2. Carterocephalus, 3. DSA, (účasť 3 družstiev), **plážový volejbal:** 1. Kostlivci, 2. Martell, 3. Mar Team (účasť 6 družstiev). Poďakovanie pri organizácii SH patrí po-

slankyni Alžbete Šoltisovej, vedúcemu ŠA Štefanovi Kušnírovi a všetkým účastníkom. Okrem súťaženia v tradičných disciplínach sa k happeningu pripojilo aj detské popoludnie na kupku. Toto podujatie nám otvorila tanečná skupina Real Street, následne sa súťažilo v netradičných disciplínach určených pre deti ako napr. hod šípkami do vodných balónov, kriket či lovenie lôpt. Návštevníci kúpaliska mali k dispozícii aj nafukovacie hrady a vodný futbal. O 17.00 h už bol pri detskom bazéne pripravený DJ Petrix, pri ktorého pesničkách o zábavu nebola núdza.

MsKS a ŠA majú za sebou ďalšiu letnú sezónu, ktorá bola neľahkým testom našich síl. Otvárame však ďalšiu etapu otvorenia jesennej a zimnej sezóny za doprovodu otvorených škôl pracujeme na príprave podujatí, ktoré veríme, že budú uskutočniteľné za predpokladu priaznivej celospoločenskej situácie. Aj touto cestou patrí ďakujem všetkým, ktorí priložili ruku k dielu, aby bolo leto aj v Sabinove. «



**Práve sme
t'a našli!**

Príď na nábor do tanečnej, spevákovej a hudobnej zložky

**Kedy: 14.9.2020
18.9.2020
o 17.30 h**

**Kde: Tanečná sála folklórneho
súboru v MsKS**

**Folklórny súbor Sabinovčan
pri MsKS v Sabinove**

**MENÍME PRÁCU
NA ÚSPECH**

VYUŽITE SVOJE KOMUNIKAČNÉ SCHOPNOSTI
A STAŇTE SA PÁNOM SVOJHO ČASU

**HĽADÁ SA
OBCHODNÝ
ZÁSTUPCA**

PRE OBLASŤ
LIPANY
A SABINOV

- FLEXIBILNÝ PRACOVNÝ ČAS
- MOTIVUJÚCE PLATOVÉ OHODNOTENIE
- MOŽNOSŤ VZDELÁVANIA
A PRACOVNÉHO RASTU
- TECHNICKÉ VYBAVENIE

KONTAKTUJTE NÁS:
Bc. HELENA VAŇOVÁ
územná riaditeľka
0907 941 963
helena.vanova@fopss.sk

PSS
PRVÁ STAVEBNÁ
SPORITELŇA



SEPTEMBER 2020

9.	STREDA 19:30	Krajina medu	2D	MKD	ČT	85	12 +	5 €	dokumentárny
10.	ŠTVRTOK 19:30	Ženská pomsta	2D	ČR	OV	88	12 +	5 €	komédia
11.	PIATOK 20:30	Noví mutanti	2D	USA	ČD	94	12 +	5 €	akčné sci-fi
12.	SOBOTA 17:00	Pinocchio	2D	ITA	SD	124	MP	5 €	rodinné fantasy /DK/
12.	SOBOTA 19:30	Noví mutanti	2D	USA	ČD	94	12 +	5 €	akčné sci-fi
13.	NEDEĽA 15:00	Pinocchio	2D	ITA	SD	124	MP	5 €	rodinné fantasy /DK/
13.	NEDEĽA 17:30	After: Sľub	2D	USA	ČT	105	15 +	5 €	romantický film
13.	NEDEĽA 19:30	Palm Springs	2D	USA	ČT	87	15 +	5 €	romantická komédia
15.	UTOROK 15:00	Trollovia: Svetové turné	2D	USA	SD	91	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
15.	UTOROK 17:00	Palm Springs	2D	USA	ČT	87	15 +	5 €	romantická komédia
15.	UTOROK 19:00	Fatima	2D	PT	ST	113	12 +	5 €	historická dráma
16.	STREDA 19:30	Salto je kráľ	2D	SR	OV	63	12 +	4 €	dokument
17.	ŠTVRTOK 19:30	Narušený	2D	USA	ST	90	15 +	5 €	thriller
18.	PIATOK 20:30	The King's Man: Prvá Misia	2D	USA	ST	131	12 +	5 €	akčný dobrodružný film
19.	SOBOTA 17:00	Trollovia: Svetové turné	3D	USA	SD	91	MP	6 €	animovaná komédia /DK/
19.	SOBOTA 19:30	The King's Man: Prvá Misia	2D	USA	ST	131	12 +	5 €	akčný dobrodružný film
20.	NEDEĽA 15:30	Ako dostať deda z domu	2D	USA	ČD	98	12 +	5 €	rodinná komédia /DK/
20.	NEDEĽA 17:30	After: Sľub	2D	USA	ČT	105	15 +	5 €	romantický film
20.	NEDEĽA 19:30	Ženská pomsta	2D	ČR	OV	88	12 +	5 €	komédia
23.	STREDA 19:30	Kiruna - krásny nový svet	2D	ČR	ČT	87	12 +	4 €	dokumentárny
24.	ŠTVRTOK 19:30	Narušený	2D	USA	ST	90	15 +	5 €	thriller
25.	PIATOK 20:30	The King's Man: Prvá Misia	2D	USA	ST	131	12 +	5 €	akčný dobrodružný film
26.	SOBOTA 16:00	Máša a medveď: Mášine pesničky	2D	RU	SD	90	MP	5 €	animovaný rodinný film /DK/
26.	SOBOTA 19:30	Greenland: Posledný úkryt	2D	USA	ST	119	12 +	5 €	akčný thriller
27.	NEDEĽA 15:00	Máša a medveď: Mášine pesničky	2D	RU	SD	90	MP	5 €	animovaný rodinný film /DK/
27.	NEDEĽA 17:00	Ako dostať deda z domu	2D	USA	ČD	98	12 +	5 €	rodinná komédia /DK/
27.	NEDEĽA 19:00	Greenland: Posledný úkryt	2D	USA	ST	119	12 +	5 €	akčný thriller
30.	STREDA 19:30	Staříci	2D	ČR/SR	OV	85	12 +	5 €	dráma

OKTÓBER 2020

1.	ŠTVRTOK 19:30	Bábovky	2D	ČR	OV	97	12 +	5 €	komédia
2.	PIATOK 20:30	Wonder Woman 1984	2D	USA	ST	110	12 +	5 €	akčný dobrodružný film
3.	SOBOTA 17:00	Máša a medveď: Mášine pesničky	2D	RU	SD	90	MP	5 €	animovaný rodinný film /DK/
3.	SOBOTA 19:30	Wonder Woman 1984	2D	USA	ST	110	12 +	5 €	akčný dobrodružný film
4.	NEDEĽA 15:00	Máša a medveď: Mášine pesničky	2D	RU	SD	90	MP	5 €	animovaný rodinný film /DK/
4.	NEDEĽA 17:00	Fatima	2D	PT	ST	113	12 +	5 €	historická dráma
4.	NEDEĽA 19:00	Bábovky	2D	ČR	OV	97	12 +	5 €	komédia

Vysvetlivky: SD - slovenský dabing, ST - slovenské titulky,
OV - originálna verzia, ČD - český dabing, ČT - české titulky,
DK - detské kino, FK - filmový klub.

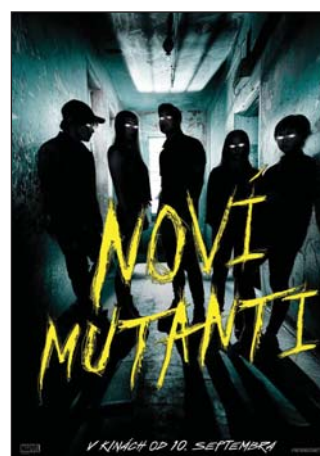


ZĽAVY

Pri vybraných filmoch so vstupným 5 € a 6 € platí zľava 1 € pre deti do 12 rokov, študentov, dôchodcov nad 62 rokov a ZŤP.

3D OKULIARE

Pri 3D predstaveniach nie sú okuliare v cene lístka. Plastové okuliare si môžete zakúpiť v pokladni kina za 1 € pred predstavením. Okuliare Vám následne ostávajú a môžete ich využívať pri ďalších 3D predstaveniach v kine Torysa.



Aktuálne informácie a program:
www.kinotorysa.sabinov.sk

Modernizáciu a digitalizáciu
v tomto kine finančne
podporil:

**ZMENA PROGRAMU
VYHRADENÁ!**

af AUDIOVIZUÁLNY
FOND

SPOMÍNANIE



„Ako ticho žil, tak aj ticho odišiel, skromne vo svojom živote, v láske a доброте. Len kytičku kvetov na hrob Ti môžeme dať, pomodliť sa a spomínať.“

Dňa 15.6.2020 by sa bol dožil 54 rokov, náš milovaný brat

ŠTEVO JACKO.

S láskou spomínajú sestra Gita s Jožkom, sestra Eva s Maruškou, sestra Marta s rodinou, sestra Helena s rodinou a deväť krstných detí. Ti, ktorí ste ho poznali venujte mu tichú spomienku a modlitbu.



„Ako ticho žil, tak ticho odišiel, skromný vo svojom živote, v láske a доброте. Len kytičku kvetov na hrob vám môžeme dať, zapáliť sviečku, ticho stáť, pomodliť sa a spomínať.“

Dňa 16.6.2020 by sa boli dožili 111 rokov náš milovaný dedko

ONDREJ ŠCECINA.

S láskou spomínajú vnúčatá Gita s Jožkom, Marta, Eva, Helena, Dáša a Peter s rodinami. Ti, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku a modlitbu.



„Ako ticho žili, tak ticho odišli, skromní vo svojom živote, v láske a доброте. Len kytičku kvetov na hrob vám môžeme dať, zapáliť sviečku, ticho stáť, pomodliť sa a spomínať.“

Dňa 21.1.2020 by sa boli dožili 117 rokov náš milovaný svokor

MICHAL ŠOLTÝS.

S láskou spomínajú nevesta Gita s Jožkom, nevesta Anna s Jánom a rodinou, zať Karol s rodinou a vnúčatá Ľubka, Jožko, Ferko, Ľubka, Anna, Gita, Eva, Miloš, Mirko, Terka, Martina a Milan s rodinami. Ti, ktorí ste ich poznali, venujte im tichú spomienku a modlitbu.

Dňa 14.8.2006 by sa boli dožili 100 rokov naša milovaná svokra

MÁRIA ŠOLTÝSOVÁ.

„Ako ticho žili, tak ticho odišli, skromní vo svojom živote, v láske a доброте. Len kytičku kvetov na hrob vám môžeme dať, zapáliť sviečku, ticho stáť, pomodliť sa a spomínať.“

Dňa 10.4.2020 by sa boli dožili 89 rokov náš milovaný otec

PAVOL PULÍK

a 17.11.2020 by sa dožili 86 rokov naša milovaná mamička

JANA PULÍKOVÁ.

S láskou spomínajú syn Jozef s Gitou a dcéra Mária s Luckou a Miškom. Ti, ktorí ste ich poznali, venujte im tichú spomienku a modlitbu.



„Neplačte za mnou, že som odišiel, len kľud a pokoj mi praňte a v srdci večnú pamiatku si na mňa zachovajte.“

Dňa 15.8.2020 sme si pripomenuli 23. výročie úmrtia môjho manžela

IMRICHA BABJAKA

zo Sabinova. S láskou naňho spomína manželka Anna a synovia Jozef a Imrich. K spomienke sa pripája nevesta Iveta a vnúčatá Pavol a Monika. Ti, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.



„Neplačte za mnou, že som odišiel, len kľud a pokoj mi praňte a v srdci večnú pamiatku si na mňa zachovajte.“

Dňa 18.8.2020 sme si pripomenuli 10 výročie úmrtia nášho syna, brata, manžela a otca

PAVLA BABJAKA

so Sabinova. S láskou naňho spomína mamka Anna, brat Jozef a Imrich, manželka Iveta s deťmi Pavlom a Monikou. Ti, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.



Dňa 12.8.2020 uplynulo 10 rokov, čo nás navždy opustila mamka, babka a prababka

IRENA PALENČÁROVÁ.

S úctou a láskou na ňu spomínajú dcéry Marta a Zdenka, synovia Milan a Vladimír. Ti, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku.



Ďakujeme všetkým, ktorí sa podieľali dňa 6. júla 2020 na dôstojnej rozlúčke

s MUDR. LADISLAVOM ANDREÁNSKYM

v kostole ako aj v Dome smútku v Prešove. Za spoluúčast', modlitby a kvetinové dary úprimne ďakuje milujúca rodina.



„Len kytičku kvetov na hrob Ti môžeme dať, zapáliť sviečku, ticho stáť a spomínať.“

Dňa 29.8.2020 sme si pripomenuli 4 roky od smrti nášho drahého a milovaného otca a dedka

FRANTIŠKA SOPČÁKA.

S úctou a veľkou láskou spomínajú deti s rodinami. Ti, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú modlitbu.

V EXTRALIGE AJ V ĎALŠEJ SEZÓNE

(fab), foto: archív autora

Šesť rokov od vzniku tohto družstva stačilo na to, aby sa postupne prepracovali z druhej ligy cez prvú ligu až do extraligy. Sabinovskí bowlingoví hráči z tímu PBK PIL-STAV SABINOV sa v práve skončenej sezóne po prvýkrát predstavili v slovenskej extralige. Najvyššia slovenská liga v bowlingu pozostávala zo šestnástich účastníkov rozdelených do dvoch skupín západ a východ. Po odohratí základnej časti šiestich kôl sa následne skupiny spojili a prvá štvorka z východu a západu vytvorila skupinu, ktorá pokračovala v bojoch o majstra Slovenska. Ambicióznym tím sabinovských bowlerov vstupoval do extraligy na nováčika so smelým cieľom, skončiť na priečke zaručujúcej účasť v play off a tým pádom si zachovať extraligu aj v ďalšej sezóne. Na začiatku sa prejavil nováčikovský entuziazmus, hlavne druhé kolo bolo výborné, keď nenašli premožiteľa a spolu s ďalším prešovským družstvom boli na prvom mieste! Po odohratí piatich kôl boli na treťom mieste. Následne došlo k prerušeniu súťaží kvôli pandémie koronavírusu. Po uvoľnení opatrení sa mohlo pokračovať v súťažiach, a tak sa dohrala základná časť ligy. Sabinovskí bowleri po dlhšej pauze nepoľavili aj napriek tomu, že o tretie miesto prišli. V poslednom zápase základnej časti splnili cieľ daný pred sezónou a vybojovali



si účasť v play off extraligy. Následne súboje vo finálovej skupine o majstra Slovenska boli vyvrcholením ich premiérového štartu v slovenskej extralige. Tieto zápasy sa hrali v dvoch hracích dňoch koncom júla v Poprade a v polovici augusta v Bratislave. Napriek tomu, že nepatril medzi favoritov, súperov sa nezľakli a postupne zbierali bod za bodom. Po prvom hracom dni im patrila štvrtá priečka so sedembodovou stratou na medailovú pozíciu. Tú dokonca dokázali v poslednom kole zmazať a dostať na tretie miesto, ale žiaľ, chýbalo povestné športové šťastie a opakovane sa scenár zo základnej časti, nakoniec skončili na nepopulárnom štvrtom mieste za Levicami, Novými Zámkami a Komárnom. V konečnom hodnotení sezóny je celkovo štvrté miesto úspechom, ako jediný "rovinový" tím v extralige prijemne

V decembri opäť pomáhame

Matúš Gergelčík, organizátor

Sabinovské florbalistky odohrajú opäť v období vianočných sviatkov charitatívny extraligový zápas. Ten sa uskutoční 19.12.2020 v sabinovskej športovej hale, kde naše Predátorky privítajú hráčky zo Spišskej Novej Vsi. Tento rok budeme pomáhať 23-ročnému Bohdankovi Pavlovskému, ktorý trpí detskou mozgovou obrnou.

Dúfame, že nám aktuálna situácia umožní na tomto zápase privítať čo najviac divákov a spríjemníme Vianoce Bohdankovi a jeho rodine. <<



prekvapili a dokázali hrať s každým rovnocennú partiu. Poďakovanie za vzornú reprezentáciu v najvyššej slovenskej bowlingovej súťaži patrí hráčom a hlavne sponzorovi Františkovi Brodovi a firme PIL-STAV. <<

KOTVA VÍTAZOM BOWLINGOVEJ LIGY

(fab), foto: archív autora

Bowlingová liga uzavrela ďalšiu kapitolu svojho pôsobenia. Tento ročník bol špecifický a končil trochu netradične. Pre opatrenia spôsobené koronavírusom bola mestská liga prerušená, a tak sme víťaza spoznali až koncom júna. V lige štartovalo sedem družstiev. Vzhľadom na nepárny počet tímov došlo aj k zmene herného systému, hlavne vo vyraďovacej časti. Suverénom dvanásteho ročníka ligy sa stalo družstvo KOTVA, ktoré našlo premožiteľa len v troch zápasoch. Okrem víťazstva v základnej časti triumfovalo aj vo finále, keď zosadilo z pomyselného ligového trónu víťaza posledných dvoch ročníkov družstvo GATRISTI. Stupienok víťazov uzatvára na 3. mieste družstvo HVIEZDY. Pre tento tím je to prvé medailové umiestnenie a za mňa príjemné prekvapenie ligy. Na konečnom štvrtom



mieste skončilo družstvo EPOS, ktorému nevyšiel hlavne záver ligy a po dvoch medailových priečkach ostali bez medaily. Piate v poradí skončilo družstvo INTERNACIONÁL, šieste miesto si vybojovalo družstvo DOCENTKY a siedme miesto patrí družstvu CHATÁRI. O umiestnení medzi tromi družstvami rozhodol celkový priemer družstva, keďže mali zhodný

počet bodov. Medzi individuálnymi oceneniami sa potvrdila suverenita hráčov víťazného družstva. Okrem najvyššieho náhodu ligy, ktorý dosiahol Slavomír Štoff (Kotva) s výkonom 221 bodov, sa najlepším jednotlivcom medzi mužmi stal Peter Rokošný (Kotva) s priemerom 178,50 bodov. Najlepším jednotlivcom medzi ženami sa stala Renáta Spišáková Priputenová (Hviezdy) s priemerom 174,29 bodov. Táto hráčka dosiahla aj najvyšší náhod žien výkonom 198 bodov. Najúžitejšším hráčom v play off sa stal Jaroslav Fabian (Gatristi) s priemerom 191,75, čím vytvoril nový rekord play off. Na záver chcem zablahoželať medailistom a poďakovať všetkým hráčom a hráčkam ligy.

Zároveň vás chcem pozvať na nový, v poradí 13. ročník bowlingovej ligy, ktorý sa začína koncom septembra, prípadne začiatkom októbra. Záleží to od počtu prihlásených družstiev. Prihlásiť sa do ligy bude možné do 15. septembra na email bowlingsabinov@centrum.sk, príp. nechajte kontakt v Bowlingu. Bližšie info na stránke www.bowlingliga-sb.sk <<

Cyklistické preteky O pohár primátora mesta Sabinov



Juraj Vrábek ml., foto: P. Kralovský

Otom, že Sabinov je športové mesto, netreba nikoho presvedčať. Znie to neuveriteľne, ale v meste je až 19 druhov športu. Medzi tie najtradičnejšie disciplíny, ktoré neodmysliteľne patria do dejín mesta, je aj šport, kde doménou je láska k dvom kolesám. Pri správnej rovnováhe a dostatočnej rýchlosti môže toto športové umenie motivovať každého bez ohľadu na vek. Dôkazom toho bola aj slnečná tretia augustová nedeľa (16.08.2020) tohto roku, kde sa na štart postavilo 107 dospelých pretekárov. No v tejto súťaži vzájomne nezápolili len dospelí. V športovom areáli nechýbalo ani 58 detí, ktoré súťažili v detských kategóriách. Patronát nad podujatím prebral pán primátor Michal Repaský. Podujatie s podtitulom Cyklistika pre všetkých - Východroad liga 2020 VRL o. z. si vytýčilo za cieľ usporiadanie 5. kola cyklistických pretekov, konkrétne jeho 10. ročník s názvom „O pohár primátora mesta Sabinov“. Trasa nebola jednoduchá a jednalo sa o celkovú dĺžku 67,2 km s prevýšením 1300 m. Štartovalo sa za krásneho počasia o 10.00 h od Mestského úradu v Sabinove. Trasa pokračovala smerom na obec Ražňany, Ostrovany, Medzany, V. Šariš, M. Šariš, Bertotovce, Hermanovce, Jarovnice, Ďalečice, Bunde, Chmiňanská Nová Ves, Bertotovce, Jarovnice až po Renčišov. Cieľom bola Horská chata Búče, ktorá na konci pretekov privítala víťazov. V kategórii „Kadeti“ sa na prvých troch priečkach stretlo pestré medzinárodné zloženie. Víťazom sa stal poľský cyklista Wyszyński, druhú priečku obsadil maďarský pretekár Sidló a na treťom mieste skončil slovenský cyklista Šipoš. V kategórii „Muži Elite“ sa na prvých

troch priečkach umiestnili slovenskí športovci Béreš, Lacuš a Staško. Umiestnenie kategórie „Muži A“ bolo opäť medzinárodné, a to v zložení Honkisz z Poľska, Gešo zo Slovenska a tretie miesto obsadil cyklista z ďalekého Belgicka Delie. Kategória „Muži B“ mala čisto slovenské umiestnenie v zložení Cibula, Kačmarak a Glajza. Pri „Mužoch C“ si prvú a tretiu priečku vybojovali Slováci Demjančík a Javorka, no druhým bol Poliak Szczepanik. Pri mužoch D a E išlo čisto slovenské zastúpenie (Šaffo, Bolfa, Ilík a Bedruň, Vyboštok s Payerchinom). Zo žien sa umiestnili v A kategórii Klemarová a Štrbáková a v B kategórii Heribanová.

V sobotu 15.8.2020 sa konalo 4. kolo Detskej Východ Road MTB Ligy. Skvelými výkonmi, no najmä účasťou nás potešili aj tí najmenší. Súťažiť prišlo 58 detí. V kategórii „Mikro chlapi“ si prvé tri priečky podelili Pčola, Sosnár a Roštár Jakub. V kategórii „Mili chlapi“ to boli Sliva, Scherfel Fabian a Novotný. V kategórii „Mini chlapi“ to boli Scherfel Vratko, Hoza a Humenský. U „Mladších žiakov“ bodovali Mozden, Roštár Marko a Bujňák. U „Mikro dievčat“ sme mali v umiestnení opäť medzinárodné zastúpenie. Prvú priečku obsadila Šimová a druhé miesto si vybojovala poľská súťažiaca Hanna. V kategórii „Mili dievčatá“ sa umiestnili Pčolová, Pavlíková a Adamčík. Výsledkový servis uzatvárame pohľadom do kategórie „Mini dievčatá“. V nej sa umiestnili Ladányiová, Bujňáková a Šimová. Týmto sa chceme poďakovať všetkým zúčastneným za fair play zápolenie, divákovi za povzbudzovanie a v neposlednom rade aj pánom Stanislavovi Klimešovi a Milošovi Kollárovi, ktorí boli hlavnými organizátormi pretekov, a bez ktorých by sa celé toto podujatie nebolo uskutočnilo. <<



Futbalová brigáda

-red-, foto: archív MFK Sabinov

MFK Sabinov spojil sily nielen počas zápasu, ale aj mimo neho. Futbalový štadión v Sabinove je ich hlavným pôsobiskom, kde trávia čas nielen počas tréningovej prípravy, ale aj počas zápasov. Je dobré, že je areál živý a o futbal je v meste záujem. No každé aktívne využitie si vyžiada svoju daň v podobe opotrebovania. Takto si opravu vyžiadalo oplatenie a múr okolo futbalového ihriska. V mesiaci jún si tak tri soboty po sebe približne tridsať sabinovských futbalistov a funkcionárov klubu zmerali sily nie s loptou, ale so štetcom v ruke. Hlavné oplatenie doplnili o chýbajúce články kovových tyčiek a farba sa nanášala v podobe modro-červeného náteru, ktorý reprezentuje nielen klubové farby, ale aj mesto Sabinov. Natrel sa nanovo aj biely kamenný múr. Futbalisti mysleli aj na detaily a v klubových farbách sa zakúpili nové siete a rohové zástavky, zdobené hlavou Jána Krstiteľa. K celej akcii prispel aj primátor mesta Sabinov Michal Repaský, nielen svojou prítomnosťou, finančne, ale aj so štetcom v ruke. Motiváciou futbalového klubu zveľadiť si svoj stánok je aj budúročná oslava tohto športu. Storočnica futbalu v meste klope na dvere a je silným záväzkom vedenia klubu reprezentovať klubové farby nielen dobrými výsledkami, ale aj skrášleným prostredím v okolí štadióna. <<



Táborové leto 2020 v CVČ Radost'

G. Huraj, L. Zagrapan, foto: archív CVČ

Centrum voľného času Sabinov má za sebou päť prímestských denných táborov počas letných prázdnin. Tábory sme sa snažili zamerať na rozvíjanie jazykových znalostí, remesiel a športu teda „z každého rožka troška“. Ďalej už Gabriel Huraj ako vedúci dvoch táborov: „Deti mali možnosť zoznámiť sa s anglickým jazykom, bežnými hovorovými výrazmi a základnou slovnou zásobou. Vedúca tábora Klaudia Zayonc to zvládala bravúrne. Urobili sme súťaž v plavbe lodí „po rieke“ v mestskom parku. Niektoré skončili na dne a niektoré sa doplavili do cieľa. Deti absolvovali výlet na Šarišský hrad, taktiež si boli zaplávať v Drienici a posledný deň si urobili after party. Po tábore „Angličtina je easy“ nasledoval tábor s názvom „Remeslo od A po Z“, kde som bol vedúcim ja ako v súčasnosti jediný profesionálny keramikár v Sabinove. Malí remeselníci si mali možnosť vyskúšať prácu s hlinou, pletenie z papiera, tkanie náramkov pomocou nitelnice, výrobu recyklovaného papiera a taktiež pečenie a zdobenie medovníčkov. Je pravdou, že poniektorí medovníčky pojedli ešte skôr, ako sme ich mohli začať zdobiť. Deti navštívili keramickú dielňu, videli ukážky výroby a spoznali celý proces výroby od ťažby hliny až po výpal. Po výstupe na Šarišský hrad nejedného boleli nohy a mohli si vyskúšať, ako sa asi cítili remeselníci, ktorí museli kedysi dávno putovať po celom regióne pešo. Užili sme si to. Dúfam, že sa niekedy v budúcnosti uvidíme na krúžkoch, ktoré pre nich chystám či už keramikársky, ktorý sa bude venovať výlučne práci s hlinou a kde spoznajú všetky možné výroby a postupy spracovania hliny, cez tvorivé dielne až po turisticko-náučný, ktorý nahradí medzinárodné výmeny pre už známe problémy s cestovaním. Jeho náplňou bude návšteva múzeí, pamiatok či pekných prírodných oblastí na Slovensku a ak to umožní situácia, tak aj v zahraničí. Určite by sme radi zopakovali Vianočné



trhy v zahraničí - napríklad v Prahe, Budapešti alebo Krakove. Máme v úmysle otvoriť krúžok Mladých dobrovoľníkov, kde by mládež pôsobila v rôznych oblastiach pomoci v rámci mesta Sabinov. Ponúkame možnosť využívať svoj čas nielen deťom, ale konečne aj opomenutej mládeži.“

Posledné tri tábory boli zamerané na šport. Ďalej už Libor Zagrapan ako vedúci týchto táborov: „Dva tábory s názvom Plaváček 1 a Plaváček 2 sú už tradíciou, na ktorých sa zúčastňujem každý rok. Boli zamerané na nácvik a zdokonaľovanie základných plaveckých činností a získanie správnych plaveckých návykov, jednoduchšie povedané deti sa počas celého týždňa učili plávať. Každý rok sa počas týchto táborov vystrieda okolo 80 detí. Prevažne sme navštevovali Mestské kúpalisko v Sabinove, kde sú vynikajúce podmienky na nácvik. Počasie nám prišlo a teda nebol dôvod chodiť inam. V strede týždňa sme absolvovali výlet do Aquaparku Delňa, počas ktorého deti mali relax, zábavu na toboganoch, vírivky a pod. Každý rok mi pomáhajú licencovaní externí pracovníci, bez ktorých by som to sám nezvládol a touto formou by som sa im chcel poďakovať a to konkrétne Irenke Timurovej, Julke Šajgalovej a manželom Miriamke a Slavovi Guzyovým. Tretí tábor s názvom Letný hokejový kemp bol zameraný na prípravu mladých hokejistov na nasledujúcu sezónu, v ktorej hrajú najvyššiu Slovenskú súťaž. Kempu sa zúčastnilo 40 hokejistov. Absolvovali sme počas týždňa 5 tréningov na ľade v Prešove a 10 tréningov na suchu pod vedením licencovaných trénerov Kamila Zagrapana, Sta-

nislava Tomka, Daniela Falata a trénera brankárov Mariana Vilčeka. Vďaka patrí aj im a taktiež celému kolektívu CVČ: Gabrielovi Hurajovi a Lenke Rabatinovej pod vedením našej pani riaditeľky Zuzany Rolíkovej. Počas všetkých piatich táborov sa vystriedalo u nás 140 detí, čo je veľmi pekné číslo v rámci situácie s COVID 19. Dúfame, že si deti odniesli veľa nových zážitkov a tešíme na stretnutie o rok. «



Ponuka záujmových útvarov v školskom roku 2020/2021:

Zuzana Rolíková, riaditeľka CVČ Sabinov

V novom školskom roku Centrum voľného času Radost' otvára svoje brány pre malých, aj veľkých, nadaných športovcov aj umelcov, ochrancov prírody, či počítačových nadšencov. Každý z vás si vyberie z našej pestrej ponuky to, k čomu má najbližšie.

Tak nech sa páči, tu je naša pestrá paleta na výber:

ZÁUJMOVÉ ÚTVARY:

- » Rybársky
- » Ľudový tanec - deti
- » Ľudový tanec - mládež
- » MMA
- » Gymnastický
- » Hokej
- » Základy korčuľovania
- » Karate
- » Bedminton
- » Šachový
- » Mažoretky
- » Volejbal
- » Florbal
- » Silový trojboj
- » Futbal
- » Tvorivé dielne
- » Angličtina hrou pre MŠ
- » Angličtina hrou pre ZŠ
- » Hravá nemčina
- » Mediálna výchova

Finančný grant vo výške 5000 eur putoval do Sabinova

Katarína Kurucová

V online vzdelávacej súťaži **Expedícia Fenomény sveta Peniaze** sa Základnej škole na Komenského ulici podarilo získať finančný grant vo výške 5 000 €. Súťaž bola zameraná na rozvoj finančnej gramotnosti žiakov 2. stupňa ZŠ. V období od 21.5.2020 do 25.6.2020 družstvosť sledovali vzdelávacie videá a aktívne riešili vedomostné kvízy zame-

rané na oblasť financií. V každom kole zbierali body za vyriešené vedomostné kvízy. Vďaka tomu hrali o ceny pre seba aj pre svoju školu. Hlavnú cenu vo výške 10 000 eur získala škola, ktorej žiaci spolu nazbierali najviac bodov. Týmto by sme sa chceli veľmi pekne poďakovať všetkým našim zúčastneným žiakom, ktorí v súťaži zabojovali za našu školu a v celoslovenskom meradle jej takto dopomohli ku krásnemu **2. miestu**. Blahoželáme! «

LETNÁ ŠKOLA 2020

Detský smiech, výskot, úsmevy na tvárach a tímový duch...

Eva Hovancová, vychovávateľka ŠKD, foto: archív školy

To všetko a ešte oveľa viac priniesli horúce zážitky v Letnej škole žiakom Základnej školy na Komenského ulici. Tie tohtoročné letné prázdniny boli v našej škole naozaj výnimočné. Jedinečné! S myšlienkou zmiernenia dopadov krízového obdobia počas epidémie COVID-19 a stabilizácie vzdelávania sa intaktní žiaci našej školy, ale aj žiaci so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami s radosťou a najmä očakávaním zapojili do Letnej školy a v polovici augusta sa preniesli do školských lavíc. Naši tretiaci sa pod vedením triednej učiteľky M. Rimskej a vychovávateľky E. Hovancovej zúčastnili vzdelávania formou zážitkového, hravého a tvorivého učenia nielen vo vnútorných, ale aj vonkajších priestoroch školy. Niektoré formy vzdelávacej a oddychovej činnosti a didaktických hier prebiehali aj v širšom okolí školy.



ka. V rámci environmentálnej výchovy, vlastivedy a prírodovedy sa zúčastnili turistickej vychádzky v rekreačnej oblasti Drienica–Lysá, kde spoznávali rôzne druhy stromov, rastlín i lesných zvierat. Pri spoločnej opekačke sa učili bezpečnému správaniu sa v lese a osvojili si pravidlá zakladania ohňa v prírode. Pod heslom – *V zdravom tele, zdravý duch* – prebiehala na Mestskom kúpalisku v Sabinove výučba telesnej výchovy. Bola zameraná na správnu techniku plávania, ktorej predchádzala rozcvička pri bazéne a poučenie detí o dodržiavaní hygienických a bezpečnostných zásad pri pobyte na kúpalisku. V rámci oddychových činností sa žiaci zúčastnili kynologickej prehliadky.



V ranných hodinách sa každodenne žiaci hrovou formou venovali precvičovaniu a opakovaniu učiva z predmetov matematika a slovenský jazyk. Neskôr v priebehu dňa vyučovanie prebiehalo formou zážitkového učenia environmentálnej, hudobnej, dopravnej a telesnej výchovy, prírodovedy a vlastivedy. Deti si rozvíjali dopravnú zdatnosť jazdou na bicykloch, s využitím cyklistického chodníka a školského dopravného ihris-

ky. Kreativitu a emocionálnosť mohli vyjadriť v kreslení a venovali sa tiež využívaniu výpočtovej techniky v škole. Slovnú zásobu, čitateľskú gramotnosť, vedomosti z matematiky a zručnosti z informatiky si rozvíjali aj v rámci rôznych didaktických hier.

V závere týždňa sme spoločne hodnotili uplynulé dni. Deti boli ocenené medailou a diplomom za statočnosť a vytrvalosť, ba i vecnou odme-

Projekt Čerstvé hlavičky

Ludmila Martančíková

V mesiacoch jún a júl 2020 sa Základná škola na Komenského ulici zapojila do **2. ročníka projektu Čerstvé hlavičky**, ktorej organizátorom sa stala spoločnosť Kaufland. Jeho cieľom je zvýšiť konzumáciu čerstvého ovocia i zeleniny u detí a zmeniť ich stravovacie návyky. Čerstvá a vyvážená strava je dôležitá pre zdravý vývoj detí a nesmie chýbať v ich v jedálnom lístku.

Bola to pre nás veľká motivácia! Školáci predsa potrebujú pre zdravé telo a myseľ hodnotovo vyvážené potraviny! Neváhali sme a oslovili sme široký okruh verejnosti k vzájomnej spolupráci. Do celoslovenského projektu sa oproti minuloročnému ročníku, kedy sa zapojilo 62 škôl, v tomto roku prihlásilo až 189 základných škôl, ktoré zabojovali o zdravý balíček pre každého žiaka. Jeden takýto balíček obsahuje 200 gramov čerstvého ovocia a zeleniny a na žiakov bude čakať raz týždenne priamo v škole. Nás potešilo, že ste nám aj vy – žiaci, vážení rodičia, priaznivci našej školy a široká sabinovská verejnosť – zahlasovaním za našu školu od 24. 6. do 29. 7. 2020 formou registrácie 3526 pokladničných blokov z nákupu v Kauflande dopomohli k vytúženej výhre. Boli ste nápomocní dobrej myšlienke. Pomohli ste našim deťom. Úprimne ďakujeme všetkým, ktorí za našu školu zahlasovali. Ďakujeme aj spoločnosti Kaufland, že sa rozhodla podať školám pomocnú ruku a podporiť pozitívny vzťah ich detí k ovociu a zelenine. Verme, že aj po následnom ukončení projektu v budúcom roku bude projekt naďalej formovať u žiakov vedomie, aby si na desiatu nosili z domu viac ovocia a zeleniny. ☀

nou za ich námahu a ochotu učiť sa aj v čase letných prázdnin. Za spoluprácu a vytvorenie vhodných podmienok pri realizácii Letnej školy patrí naše poďakovanie riaditeľovi školy Petrovi Haasovi.

Niet pochýb o tom, že takéto zážitkové aktivity v deťoch zanechávajú spomienky a celoživotné poznatky. Úsmevy na ich tvárach, spokojnosť, nekonečné otázky, množstvo konštruktívnych rozhovorov s nimi a pozitívne reakcie rodičov sú pre nás odmenou a kladnou spätnou väzbou našej snahy o stabilizáciu výchovno-vzdelávacieho procesu v našej škole. ☀

VOĽBY DO OBCÍ

Stojíme tesne pred voľbami do obcí. Doterajšie obecné zastupiteľstvá očakávajú koniec svojej slávy. Čo vykonaly pre obce počas svojho vladárenia hovorí skutočnosť! Isté je, že odchádzajúce obecné zastupiteľstvá svoje poslanie nespĺnili, ba ani snád sa o to nepokúsili. Veď ako nám je známe, obecné porady vyplňujú sa politizovaním. A nemožno inakšie! Strana rozkazuje!

Najväčšou chybou v našej republike je, že ako vždy, tak i teraz s veľkou horúčkou agitujú politické strany po obciach, a to každá v svoj prospech. V takto pomútenej vode sa im dobre loví! Veď stranám politickým nezáleží na konsolidácii pomerov v obci a v štáte, ale na moci! Za osem rokov jestvovania našej republiky sme sa presvedčili, že politické strany znemožňujú blahobyt širších vrstiev, ale za to sami ho majú. Očistomok nadáva taký poslanec tej alebo onej strany na vládu, aby tak dosiahol vavrínov v svojej strany.

A žiaľbohu, že náš ľud tieto politické tance nesleduje a nevidí! Keď príde predák niektorej politickej strany do tej alebo onej obce, rozumnému človekovi zdá sa, akoby videl indického fakíra, ktorý

Sabinov v regionálnej tlači v prvej polovici existencie ČSR

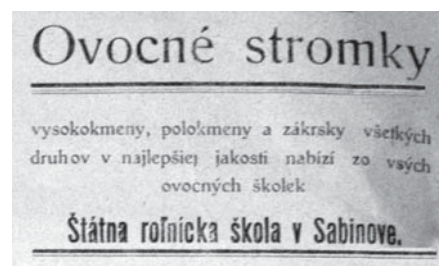
red.

V čísle 10 týždenníka Šariš autor poukazuje na nám veľmi dobre známe politikárčenie, ktoré je len prostriedkom pre partajníkov získať osobné výhody nehľadiac na záujem štátu, či obce. Nič sa odvtedy nezmenilo, len prostriedky komunikácie. Autor teda radí ľuďom, aby vybrali schopné osobnosti, nie neschopných politikov, schopných všetkého... V novinách je aj inzerát Štátnej roľníckej školy v Sabinove na predaj nimi vypestovaných stromčekov.

svojou kúzelnou rečou a sľubami omamuje poslucháčstvo.

Preto aspoň v túto vážnu chvíľu volieb do obcí, majme na zretely, že obec je základom štátu! Aká obec, taký štát! Keby sme v obciach mali spoľahlivých a múdrych zástupcov, stal by sa náš štát takým, akým v skutočnosti sme si ho v deň prevratu roku 1918 predstavovali. Keď sa domáhame blahobytu v štáte, musíme sa pričiniť, aby sme ho mali najprv v obciach! A že ako je to možné? Nuž, voľme jedine schopných zástupcov do našich zanedbaných obcí! Prestaňme politizovať aspoň vtedy, keď sa jedná o naše bytie! Nedivajme sa na politické presvedčenie, voľme ľudí schopných, aby tak jednúc dožili sme sa toho, o čom sme počas poroby snivali: blahobytu a pokoja.

Publikované v pôvodnej verzii, ktorá vyšla 20. marca 1927



Ovocinárska tradícia Sabinova a okolia 2

-red-

Škola v čase 1. ČSR

Škola však nezanikla. Po zániku monarchie prešla do správy Československej republiky. Jej prvým riaditeľom bol Anton Pajer. Nastúpila prestavba školy a školského majetku. Zmenil sa aj zámer školy, ktorá začala vychovávať roľníkov pre vedenia vlastných hospodárstiev. Na škole mohli študovať aj chudobnejší, prostredníctvom krajiných a štátnych štipendií.

Významnou osobnosťou sa stal najmä záhradník Karol Truhlář. Významne sa pričínili o zvýšenie produktivity a slávu



Pohľad na areál školy, 1928

sabinovského ovocinárstva. Je autorom i vysoko cenenej publikácie Pestovanie ovocných stromov. Stromčeky vypestované v Sabinove sa vo veľkom vyvážali i do zvyšku republiky a podieľali sa na rozvoji ovocinárstva nielen na Sloven-



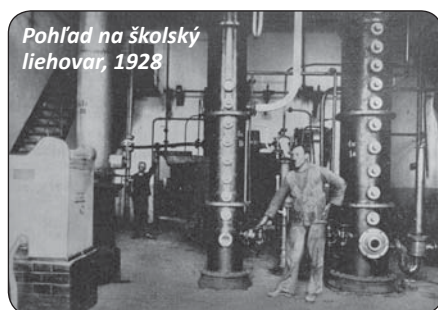
Karol Truhlář



Jan Křížek

sku, ale i v Čechách. Ovocie, najmä slávnosť sabinovská marhuľa, sa vyvážala i do Nemecka, Švajčiarska a iných krajín.

Po príchode riaditeľa školy Jana Křížeka v roku 1925 nastal ďalší rozvoj školy. Aktívny riaditeľ okolo seba sústredil elitných českých a slovenských pedagógov. Inicioval nebývalú výsadbu veľkých poľných sadov a stromoradia popri cestách



Pohľad na školský liehovar, 1928

a na pozemkoch v blízkosti územia v katastri školy, spolu vyše 16 000 stromčekov, ktoré priniesli prosperitu celému regiónu v neskorších rokoch.

O tom, že škola pod názvom Štátna roľnícka škola mala výborný kredit svedčí i fakt, že počas pôsobenia Křížeka tu študovalo i 30 študentov z Čiech. Žiaľ, po zániku Československa musel on i jeho



Školský sad, 1928

českí kolegovia odísť do Čiech a to napriek obrovskej práci, ktorú vykonal v Sabinove a okolí. «

pokračovanie v ďalšom vydaní

PROSBA O VAŠU POMOC

Vážení čitatelia, vzhľadom k tomu, že škola zanikla a je problém získať dobové materiály, chceli by sme vás poprosiť o pomoc pri dokumentovaní tohto obdobia. **Máte doma akékoľvek dokumenty, ktoré súvisia s pôsobením školy od jej vzniku po jej zánik?** Hľadáme fotky, kroniky, články, školské dokumenty (triedne knihy, vysvedčenia, ...). Ak niečo takéto nájdete v rodinných, či iných archívoch kontaktujte nás mailom adin@adin.sk alebo na t. č. 0905 476 309. Vopred ďakujeme.

R • K
SL • VENSKEH •
DIVADLA
2 • 2 •



(nl- foto: archív literárnej pozostalosti
Jula Zborovjana, Marek, Sekerák)

Po letnej prestávke opäť prichádzame s našim teatrologickým seriálom, tematicky zameraným na začiatok slovenského profesionálneho divadla a podiel manželov Borodáčovcov na jeho kreovaní. Profesionálnom i ochotníckom, práve u nás v Sabinove. Po jeho opätovnom návrate na miesto učiteľa v Štátnej ľudovej škole v októbri roku 1922, začína s nadšenými Sabinovčanmi robiť divadlo. Zakladá dramatický krúžok „PALÁRIK“, s ktorým v priebehu nasledujúcich dvoch

rokoch našťudoval a uviedol 17 inscenácií. Keď k tomu pričítame množstvo repríz, tak z dnešného pohľadu ide o číslo vzbudzujúce pochybnosti. Aj niekoľkokrát citovaný autor článku „Zabudol Sabinov na Borodáčovcov?“ (JAVISKO č.12/1979) Andrej Zábredský, nemal v tejto súvislosti úplne jasno, čo napokon tento Borodáčov prvý milovník PALÁRIK-a“ kajúcne priznáva: „Pri poslednom stretnutí s Jankom Borodáčom v jeho kancelárii košického divadla sme spomínali i na Sabinov. Aj ma nutkalo robiť si poznámky, ale pred majstrom som sa akosi ostýchal. Spoliehal som sa na pamäť, vtedy v nej ešte nešarapatila skleróza. A teraz, keď o tom píšem, za ten svet si neviem spomenúť na niektoré mená, i priezviská a na detaily. A tak otázkou je a bude: Koľko divadelných hier Janko Borodáč v Sabinove našťudoval a premiéroval? Julo Zborovjan vo svojich „Pamätiach“ spomína vyše desať, Nelly Štúrová (slovenská teatrologička /1929-1998/ –pozn. red.) ich spresnila na



Janko Borodáč (uprostred so svetlým klobúkom) so svojimi sabinovskými divadelníkmi v roku 1923 (fotografia pochádza z osobitného čísla programu Národného divadla Košice, ktorý vyšiel k šesťdesiatinám laureáta štátnej ceny Janka Borodáča 18. júna 1952)

trinásť. Bol som teda zvedavý, koľko ich fakticky bolo. Osoba vari najpopolanejšia, národná umelkyňa Oľga Borodáčová mi listom potvrdila, že ich bolo sedemnášť! Tolko ich mohlo byť, už aj preto, že pri reprízach Ibsenovej NORY mal na generálku pripraveného ŠKRIATKA a k hre HERODES A HERODIAS rozdeľoval roly. Iba takouto organizáciou dokázal za dve divadelné sezóny premiérovať sedemnášť celovečerných divadelných hier. Každú, pravda, s iným hereckým obsadením.“ O ochotníckych hercov v Sabinove v tých

časoch núdza nebola. Režisér Janko Borodáč vyberal na realizáciu divadelné hry, ktoré boli postavami priam zaľudnené. Okrem toho, popri hlavných a epizódnych postavách danej hry, s obľubou so zameraním na overovanie si hereckého talentu, zaľudňoval hru a tím aj javisko početným komparzom.

Zdroj: Andrej Zábredský: „Zabudol Sabinov na Borodáčovcov?“ / JAVISKO č. 12/1979/: Peter Navrátil: Ochotnícke divadlo v Sabinove a okolí /1984/ (pokračovanie v ďalšom vydaní Spravodajcu)

Poznáte, po kom je pomenovaná vaša ulica?

seriól

Novomeského ulica

Juraj Vrábel ml.

V mesiaci september pred 44 rokmi prišlo Slovensko o básnika, ktorého život možno charakterizovať ako veľmi premenlivý. Od pádov a vzostupov cez výslnie, až po úplnú spoločenskú degradáciu. Ľavicový básnik Ladislav Novomeský bol nielen umelcom, ale aj komunistickým politikom, či intelektuálom známym tiež ako „davista“, podľa časopisu DAV.

Laco Novomeský sa narodil 27. decembra 1904 v Budapešti, kde aj začal chodiť do školy. Pochádzal však z rodiny slovenských prisťahovalcov zo Senice. Po návrate na Slovensko mladý Laco zmaturoval v Modre. Na filozofickej fakulte sa pridol ku komunistom,

a do ich strany vstúpil už v roku 1925. Politická činnosť ho natoľko oslovila, že predčasne odišiel zo školy a stál pri zrode ústredného tlačového orgánu strany, ktorý sa volal Pravda a ktorý vychádza dodnes. Ako novinár pôsobil aj v Rudom práve v Prahe, pričom sa živo zaujímal aj o dianie počas Španielskej občianskej vojny, ktoré aj dokumentoval. V roku 1939 sa vracia na Slovensko, kde napriek zákazu činnosti Komunistickej strany pôsobí v ilegálite. Stal sa členom jej ilegálneho vedenia a výrazne sa angažoval aj v Slovenskom národnom povstaní. Pôsobil v Slovenskej národnej rade v Banskej Bystrici a po skončení vojny bol dokonca poverením pre školstvo. Stalinizmus však zomlel aj svojich vlast-



ných a ťažké časy sa nevyhli ani perspektívnemu umelcovi. Prekvapením bolo, keď ho vlastní spolustraníci obvinili z buržoázneho nacionalizmu. Neskôr bol zatknutý, kde sa pri brutálnom výsluchu priznal ku absurdným veciam. Na súde bol tiež konfrontovaný aj s bývalým ministrom vnútra prvej SR, s ktorým sa dobre poznal ešte z čias svojej novinárskej činnosti v prvej ČSR. Obaja boli vtedy aktívni žurnalisti, prirodzene každý na opačnom poli politického spektra. Táto známosť a priateľstvo boli ďalšou priťažujúcou okolnosťou. Po štyroch rokoch väzenia bol prepustený na slobodu. Re-

habilitácie sa však dočkal až v roku 1963, kedy opätovne vstúpil do KSČ.

Počas Pražskej jari síce odsudzuje cenzúru, no demonštratívne ešte pred okupáciou opúšťa redakciu Kultúrneho života, čím sa stáva pomerne nečitateľný. Okupáciu síce odsúdil, avšak neskôr spolupracoval s Husákom, čo charakterizuje ako najlepšie z najhorších riešení. Stal sa znovu členom Predsedníctva Ústredného výboru KSS, v tom istom roku dokonca aj predsedom Matice slovenskej. Štátne významania sa síce hrnuli, no zdravotný stav už nebol ten, čo býval. V roku 1970 prekonan mozgovú mŕtvicu. O 6 rokov na to 4. septembra 1976 zomiera. Novomeský zanechal po sebe bohatú literárnu tvorbu. Najznámejšou je zbierka básní pod názvom Nedela, ale aj Romboid, Vila Tereza či Otvorené okná. Literárnym vedcom je známy aj ako prekladateľ diela Borisa Pasternaka Doktor Živago a nám, Sabinovčanom, okrem vyššie spomenutých vecí aj ulicou v meste. «



MS SK

Jesenný kultúrny festival

3.10. 2020

Záhrada pri evanjelickom kostole

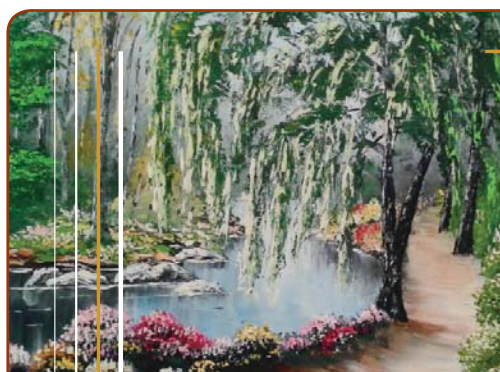
VIAČ INFORMÁCIÍ NA PLAGATOCH PRED PODUJATÍM

f ŽIVOTVSABINOVE
www KULTURNESTREDISKO.SK

MsKS Sabinov
v spolupráci s OZ Krásny Spiš
Váš pozýva na
VÝSTAVU OBRAZOV
Fera Guldana

EXODY NA SLOVENSKU V 20. STOROČÍ

v dňoch 1.9.2020 - 29.9.2020
v Kultúrnom centre Na korze,
Nám. SLOBODY 100 v Sabinove

Výstava výtvarných prác ľudí s telesným a ťažkým telesným postihnutím

„SVET, AKO HO VIDÍME MY“

12. ročník, II. kolo - Sabinov

Záštitu nad podujatím prevzal primátor mesta Sabinov **Ing. Michal Repaský**

konanie výstavy: **7. 10. 2020 - 28. 10. 2020**
Kultúrne centrum Na Korze,
nám. Slobody 100, Sabinov

vernissáž: 7. 10. 2020 o 10.00 hod.

otváracie hodiny: utorok - piatok 09.00 - 17.00
telefón: 0911 499 678

Finančne podporilo
MINISTERSTVO KULTÚRY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Projekt je realizovaný s finančnou podporou MK SR - program Kultúra znevýhodnených skupín 2020